

Nowy Testament grecki i polski pallottinum

Wydawnictwo: Pallottinum

Nowy Testament grecki i polski
pallottinum

Kategorie:
Biblie > Inne tłumaczenia

175,00 zł

numer katalogowy: BI/0887
ISBN: 9788370147990
liczba stron: 896
format: 15,5 x 21,5 cm
oprawa: twarda
rok wydania: 2017

Nowy Testament grecki i polski to wyjątkowe wydanie Pisma Świętego przygotowane przez Wydawnictwo Pallottinum, które łączy w jednym tomie oryginalny tekst grecki Nowego Testamentu z uznanym przekładem na język polski. Publikacja ta została opracowana jako praca zbiorowa pod redakcją ks. prof. Romana Bogacza oraz ks. dr Romana Mazura SDB z Uniwersytetu Papieskiego Jana Pawła II w Krakowie. Dzięki ich doświadczeniu naukowemu i pastoralnemu książka spełnia najwyższe standardy współczesnej biblistyki.

Jest to pierwsze w historii polskich badań biblijnych wydanie Nowego Testamentu grecko-polskiego oparte na 28. poprawionym wydaniu krytycznym *Novum Testamentum Graece*, opracowanym przez Eberharda Nestle, Erwina Nestle, Kurta Alanda i Barbarę Aland. Edycja ta została opublikowana w 2012 roku przez *Deutsche Bibelgesellschaft* w Stuttgarcie i stanowi obecnie podstawę światowych badań nad tekstem Nowego Testamentu.

Pierwsze wydanie *Novum Testamentum Graece* ukazało się już w 1898 roku z inicjatywy Eberharda Nestle. Od tego czasu kolejne edycje były systematycznie udoskonalane na podstawie najstarszych i najważniejszych rękopisów biblijnych. Obecne, 28. wydanie Nestle-Aland, ma na celu jak najwierniejsze odtworzenie pierwotnego brzmienia tekstu Nowego Testamentu, przy wykorzystaniu rozbudowanego aparatu krytycznego opracowanego przez wybitnych biblistów.

W prezentowanej publikacji tekst grecki został opatrzony pełnym aparatem krytycznym, który umożliwia analizę wariantów rękopiśmiennych oraz śledzenie historii przekazu biblijnego. Równolegle, na tej samej stronie, zamieszczono tekst polski zaczerpnięty z piątego, najnowszego wydania Biblii Tysiąclecia, będącego podstawowym przekładem liturgicznym i naukowym w Polsce.

Do polskiego tłumaczenia dołączono także przypisy, komentarze i marginalia pochodzące z Biblii Jerozolimskiej, co znacząco poszerza kontekst historyczny, teologiczny i językowy poszczególnych fragmentów. Dzięki temu czytelnik otrzymuje nie tylko sam tekst Pisma Świętego, ale również profesjonalne narzędzie do jego interpretacji.

Nowy Testament grecki i polski jest przeznaczony zarówno dla studentów teologii, duchownych, wykładowców akademickich, jak i dla osób świeckich zainteresowanych pogłębionym studiowaniem Biblii, nauką języka greckiego biblijnego oraz analizą oryginalnych źródeł chrześcijaństwa. Publikacja

doskonale sprawdza się jako pomoc naukowa, podręcznik akademicki oraz książka do indywidualnej lektury duchowej.

Wysoka jakość edytorska, solidna oprawa oraz staranne opracowanie tekstu sprawiają, że jest to wydanie trwałe i funkcjonalne, przystosowane do wieloletniego użytkowania. Książka stanowi cenne źródło wiedzy dla wszystkich zainteresowanych Pismem Świętym, historią chrześcijaństwa oraz biblistyką.